GE.07-41145 (R) 230407 230407

|  |  |
| --- | --- |
| **ОРГАНИЗАЦИЯ  ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ** | CAT |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1 | **Конвенция против пыток  и других жестоких, бесчеловечных  или унижающих достоинство видов  обращения и наказания** | Distr.    CAT/C/NPL/CO/2\*  13 April 2007  RUSSIAN  Original: |

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

Тридцать пятая сессия

7-25 ноября 2005 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 19 КОНВЕНЦИИ**

**Выводы и рекомендации Комитета против пыток**

**Непал**

1. Комитет на своих 669-м и 672-м заседаниях (CAT/C/SR.669 и 672), состоявшихся 9 и 10 ноября 2005 года, рассмотрел второй периодический доклад Непала (CAT/C/ 33/Add.6) и на своем 687-м заседании, проходившем 22 ноября 2005 года, принял следующие выводы и рекомендации.

**А. Введение**

2. Комитет приветствует представление доклада и возможность, которую это предоставило ему для возобновления диалога с государством-участником. Отмечая конструктивный диалог, сложившийся с делегацией государства-участника, Комитет тем не менее отмечает, что доклад не в полной мере соответствует руководящим принципам Комитета, касающимся подготовки периодических докладов, и не содержит информации о практических аспектах осуществления Конвенции.

3. Комитет приветствует дополнительную информацию, представленную в письменном виде на перечень вопросов (CAT/C/35/NPL) государством-участником, делегацией в ее вступительных замечаниях и в ответах на заданные вопросы.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* Переиздано по техническим причинам.

**В. Позитивные аспекты**

4. Комитет приветствует принятие Закона о компенсации за перенесенные пытки 1996 года и Закона о Комиссии по правам человека 1997 года, которые направлены на содействие осуществлению Конвенции.

5. Комитет отмечает создание ряда координационных и контрольных механизмов по правам человека, таких, как Национальная комиссия по правам человека, Национальная комиссия по делам женщин и Национальная комиссия по делам далитов, Комитет по защите прав человека и Национальный координационный комитет, а также правозащитных подразделений в полиции, вооруженных полицейских силах и Королевской армии Непала.

6. Комитет также приветствует соглашение, заключенное государством-участником с Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) 11 апреля 2005 года, которое привело к открытию Отделения УВКПЧ в Непале. Комитет приветствует продолжающееся сотрудничество государства-участника с Отделением УВКПЧ в Непале.

7. Комитет отмечает, что государство-участник посетили следующие специальные процедуры Комиссии по правам человека:

а) Рабочая группа по произвольным задержаниям, в 1996 году;

b) Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях, в 2000 году;

с) Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям, в 2004 году;

d) Представитель Генерального секретаря по вопросу о правах человека внутренних перемещенных лиц, в 2005 году; и

е) Специальный докладчик по вопросу о пытках, в 2005 году.

8. Комитет благодарит государство-участник за великодушие, проявляемое по отношению к более чем 100 000 беженцам из Бутана и 20 000 тибетским беженцам, находящимся на его территории.

**Содержание под стражей**

14. Комитет также обеспокоен по поводу:

а) числа лиц, содержащихся под стражей в течение длительного времени без суда на основании Законом об общественной безопасности и Указа о террористической и подрывной деятельности (УТПД) (предупреждение и наказание) от 2004 года;

b) чрезмерного использования практики содержания под стражей до начала судебного процесса на срок до 15 месяцев и непредоставлением основополагающих гарантий прав лицам, лишенным свободы, на основании Указа о террористической и подрывной деятельности (предупреждение и наказание) от 2005 года, включая право оспаривать арест, следствием чего является множество предполагаемых случаев содержания под стражей в полной изоляции.

**Государству-участнику следует привести практику содержания под стражей до начала судебного процесса в соответствие с международными нормами по правам человека и гарантировать соблюдение основополагающих прав в отношении лиц, лишенных свободы, включая право habeas corpus, право информировать родственника и право на услуги адвоката и врача по своему собственному выбору. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы любые меры, принимаемые с целью борьбы с терроризмом, соответствовали резолюциям Совета Безопасности 1373 (2001) и 1566 (2004), которые требуют, чтобы антитеррористические меры осуществлялись при полном уважении, среди прочего, международных стандартов в области прав человека, включая Конвенцию. Государству-участнику следует представить Комитету информацию о том, сколько человек продолжают содержаться под стражей до суда.**

**Национальная комиссия по правам человека**

15. Признавая важную роль Национальной комиссии по правам человека в поощрении и защите прав человека в Непале, Комитет обеспокоен тем, что государство-участник часто не выполняет рекомендации Комиссии.

**Государству-участнику следует принять необходимые меры для поддержания работы Национальной комиссии по правам человека и обеспечить, чтобы ее рекомендации выполнялись в полной мере.**

**Независимость судопроизводства**

16. Комитет выражает обеспокоенность по поводу заметной утраты независимости и эффективности судопроизводства в государстве-участнике и откровенного несоблюдения постановлений суда сотрудниками сил безопасности, которые якобы прибегают к повторным арестам, в том числе и в помещениях Верховного суда.

**Государству-участнику следует принять все меры, с тем чтобы гарантировать независимость судебных органов, включая обеспечение выполнения судебных постановлений силами безопасности. Государству-участнику следует представить Комитету информацию о составе, мандате, методах работы и расследованиях Королевской комиссии по борьбе с коррупцией, в том числе о том, обладает ли она юрисдикцией в конституционных вопросах в полном соответствии с требованиями Конвенции и подлежат ли ее решения судебному контролю. Государству-участнику предлагается представить такого же рода информацию относительно координационных комитетов системы отправления правосудия.**

**Невозвращение**

17. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия в государстве-участнике внутренних законов, в которых оговаривались бы права беженцев и просителей убежища, а также с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник не присоединилось к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и другим соответствующим международно-правовым документам. Комитет также обеспокоен полученными сообщениями о случаях возвращения тибетских просителей убежища, учитывая безусловный характер содержащегося в статье 3 Конвенции (статья 3) запрета на возвращение.

**Комитет рекомендует государству-участнику изучить возможность присоединения к Конвенции о статусе беженцев и другим соответствующим международно-правовым документам. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять законы, направленные на запрещение возвращения лиц без соблюдения соответствующей правовой процедуры. Государству-участнику следует представить Комитету информацию о том, сколько случаев возвращения, выдворения, депортации, насильственного возвращения и высылки имело место после 1994 года, а также информацию о случаях, когда депортация не была осуществлена из опасения по поводу возможных пыток.**

**Универсальная юрисдикция**

18. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия во внутреннем законодательстве универсальной юрисдикции в отношении применения пыток, а также того, что некоторые положения проекта уголовного кодекса не соответствуют статьям 5-9 Конвенции.

**Государству-участнику следует принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы применение пыток подпадало под универсальную юрисдикцию в проекте уголовного кодекса, как это предусмотрено статьей 5 Конвенции. Государству-участнику также следует принять все меры для обеспечения соблюдения положений статей 6-9 Конвенции.**

**Просвещение, касающееся запрещения пыток**

19. Приветствуя усилия государства-участника в отношении просвещения и информирования государственных должностных лиц относительно запрещения пыток, Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о результативности такой образовательной и просветительской деятельности. Комитет также обеспокоен сообщениями о том, что продолжительность срока подготовки офицеров Королевской армии Непала и новобранцев была сокращена (статья 10).

**Государству-участнику следует активизировать свою образовательную и просветительскую деятельность, касающуюся запрещения пыток и создать механизмы оценки и контроля с целью определения ее эффективности.**

**Проведение допросов и содержание под стражей**

20. Комитет серьезно обеспокоен продолжающими поступать достоверными сообщениями о частом использовании силами безопасности методов дознания, которые запрещены Конвенцией (статья 11).

**Государство-участник должно обеспечить, чтобы ни при каких обстоятельствах сотрудники правоохранительных органов не прибегали к запрещенным Конвенцией методам дознания. Кроме того, государству-участнику следует представить Комитету информацию, включая примеры, о мерах, принимаемых с целью пересмотра правил, инструкций, методов и практики дознания, которые используются сотрудниками правоохранительных органов.**

21. Комитет обеспокоен:

а) наличием большого числа заключенных, возвращенных под стражу в места лишения свободы;

b) систематическим использованием армейских бараков для содержания под стражей лиц, ожидающих суда или находящихся в предварительном заключении;

с) отсутствием систематических и официальных документов, касающихся ареста и содержания под стражей арестованных лиц;

d) наличием в Законе о компенсации за перенесенные пытки 1996 года положения, предоставляющего соответствующим сотрудникам в местах лишения свободы право проводить медицинское освидетельствование заключенных при аресте и освобождении из-под стражи в отсутствие врача. В частности, Комитет обеспокоен сообщениями о нерегулярности медицинских освидетельствований в момент ареста и освобождения из-под стражи;

е) серьезными жалобами на продолжение практики содержания под стражей в полной изоляции и отсутствием информации о точном числе тюрем и прочих мест заключения;

f) обвинениями в невыполнении издаваемых судами указов habeas corpus;

g) отсутствием в стране эффективно функционирующей системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в результате чего дети часто становятся объектами тех же процедур, законов и нарушений, что и взрослые. В частности, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что дети в течение длительного времени содержатся под стражей на основании УТПД.

**В этой связи государству-участнику следует:**

**а) принять необходимые меры для сокращения там, где это возможно, сроков содержания под стражей до начала судебного разбирательства;**

**b) немедленно перевести всех заключенных в определенные законом места лишения свободы, которые соответствуют минимальным международным стандартам;**

**с) принять незамедлительные меры для обеспечения того, чтобы все аресты и задержания систематически документировались, особенно в отношении несовершеннолетних. Государству-участнику следует рассмотреть возможность создания центрального реестра лиц, лишенных свободы, который был бы доступен национальным и международным наблюдателям;**

**d) государству-участнику следует изучить возможность внесения поправок в соответствующий раздел Закона о компенсации за перенесенные пытки 1996 года, с тем чтобы добиться того, чтобы у всех заключенных была возможность проходить надлежащее медицинское освидетельствование при аресте и освобождении из-под стражи;**

**е) запретить практику содержания под стражей в полной изоляции. Комитет рекомендует, чтобы лица, содержащиеся в полной изоляции, были освобождены или чтобы им были предъявлены обвинения и они предстали перед судом в рамках надлежащей процедуры отправления правосудия. Государству-участнику следует представить Комитету информацию о точном числе и местонахождении тюрем и прочих мест лишения свободы, используемых Королевской армией Непала, вооруженными полицейскими силами и полицией, а также о том, сколько лиц лишено свободы;**

**f) государству-участнику следует принять меры для выполнения силами безопасности всех судебных постановлений, включая habeas corpus;**

**g) государству-участнику следует предпринять необходимые шаги с целью защиты несовершеннолетних от нарушений Конвенции и обеспечить должное функционирование системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних в соответствии с международными стандартами, применяя различный режим обращения в зависимости от возраста.**

**Систематическая проверка всех мест содержания под стражей**

22. Комитет обеспокоен отсутствием механизма эффективной и систематической проверки всех мест содержания под стражей, включая регулярные посещения таких мест национальными и международными наблюдателями без предварительного уведомления.

**Государству-участнику следует изучить возможность создания национальной системы проверки всех мест содержания под стражей и принимать меры по итогам таких систематических проверок.**

23. Комитет также обеспокоен тем, что в ряде случаев национальные и международные наблюдатели сталкивались с отказом в доступе к местам содержания под стражей или недостаточным сотрудничеством при проведении ими миссий по установлению фактов. Комитет также обеспокоен принятием нового Кодекса поведения неправительственных организаций, который, в частности, серьезно ограничит возможности НПО по наблюдению.

**Комитет рекомендует государству-участнику изучить возможность внесения поправок в Кодекс поведения неправительственных организаций, с тем чтобы он соответствовал международным нормам по правам человека в отношении защиты правозащитников. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы национальным и международным наблюдателям разрешалось проводить регулярные, независимые и неограниченные посещения всех мест содержания под стражей без предварительного уведомления. Например, государству-участнику следует содействовать проведению посещений представителями Международного комитета Красного Креста, УВКПЧ, Национальной комиссии по правам человека и международных НПО.**

**Безнаказанность**

24. Комитет обеспокоен преобладанием климата безнаказанности за совершение актов пыток и жестокого обращения и продолжающими поступать сообщениями о случаях ареста без санкции прокурора, лишения жизни без суда и следствия, гибели арестованных и исчезновений (статья 12).

**Государству-участнику следует четко и недвусмысленно заявить об осуждении пыток и жестокого обращения в отношении всех лиц и групп, находящихся под его юрисдикцией. Государству-участнику следует принять эффективные законодательные, административные и судебные меры с целью обеспечения того, чтобы по всем жалобам об арестах без санкции прокурора, лишении жизни без суда и следствия, гибели арестованных и исчезновениях проводились незамедлительные расследования, судебные разбирательства и виновные несли наказание. Что касается пыток, то при наличии достаточных доказательств для возбуждения дела обвиняемые должны временно отстраняться от службы или переводиться на другую работу на время проведения расследований.**

25. Отмечая создание правозащитных подразделений в силах безопасности, Комитет обеспокоен отсутствием какого-либо независимого органа, способного проводить расследования в отношении случаев применения пыток и жестокого обращения со стороны сотрудников правоохранительных органов.

**Государству-участнику следует создать независимый орган по расследованию случаев применения пыток и жестокого обращения со стороны сотрудников правоприменительных органов. Государству-участнику следует представить Комитету информацию о мандате, роли, составе и практике специальных полицейских судов.**

**Маргинализированные и неблагополучные группы или касты**

26. Несмотря на признание государством-участником существования в стране дискриминации по кастовому признаку и создание Национальной комиссии по делам далитов, Комитет серьезно обеспокоен сохранением глубоко укоренившейся дискриминационной практики, которая осуществляется на широкомасштабной основе в отношении маргинализированных и неблагополучных групп или каст, таких, как далиты. Комитет также обеспокоен тем, что давняя система дискриминации по кастовому признаку еще глубже укореняется вследствие существующего в стране в настоящее время конфликта.

**Комитет подтверждает, что защита всех членов общества, в особенности граждан, принадлежащих к таким маргинализированным и неблагополучным группам или кастам, как далиты, является обязанностью государства-участника. Государству-участнику следует принять специальные меры по защите их физической неприкосновенности, обеспечить создание механизмов отчетности, гарантирующих отсутствие использования кастового признака в качестве основы для злоупотреблений, незаконного лишения свободы и пыток, и предпринять шаги по обеспечению того, чтобы самые различные касты и этнические группы были шире представлены в его полиции и силах безопасности. Государству-участнику следует включить в свой следующий периодический доклад информацию о дискриминации по кастовому признаку.**

**Гендерное насилие**

27. Комитет обеспокоен продолжающими поступать сообщениями о гендерном насилии и жестоком обращении с женщинами и детьми, содержащимися под стражей, включая акты сексуального насилия со стороны сотрудников правоохранительных органов.

**Государству-участнику следует обеспечить создание процедур наблюдения за поведением сотрудников правоохранительных органов и проводить незамедлительные и беспристрастные расследования по всем обвинениям в применении пыток и жестоком обращении, включая сексуальное насилие, с целью привлечения к ответственности виновных. Государству-участнику следует представить Комитету перечень случаев гендерного насилия и жестокого обращения с женщинами и детьми, содержащимися под стражей, по которым были проведены расследования, а виновные были привлечены к судебной ответственности и наказаны.**

**Право на подачу жалобы**

28. Комитет обеспокоен:

а) тем фактом, что бремя доказывания, согласно положениям Закона о компенсации за перенесенные пытки 1996 года, возложено на жертвы применения пыток и что исковая давность в отношении предъявления жалобы на акты пыток и возбуждения судебного иска с целью получения компенсации составляет, в соответствии с положениями УТПД, 35 дней;

b) сообщениями о преследованиях и запугивании лиц, сообщающих о применении пыток, в форме повторных арестов и угроз, а также отсутствием законов и механизмов, обеспечивающих защиту свидетелей (статья 13).

**В этой связи государству-участнику следует:**

**а) предоставлять жертвам пыток возможность знакомиться с заключениями всех независимых расследований, с тем чтобы помочь им добиться получения требуемой компенсации. Государству-участнику следует внести коррективы в его нынешние и планируемые законы, с тем чтобы отменить положение об исковой давности в отношении регистрации жалоб на применение пыток и чтобы иски в отношении предоставления компенсации можно было подавать в течение двух лет с даты получения результатов расследований;**

**b) изучить возможность принятия законодательных и административных мер с целью защиты свидетелей и добиться того, чтобы все лица, которые сообщают о применении пыток или жестоком обращении, обеспечивались должной защитой.**

**Использование заявлений, сделанных под пыткой**

30. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что заявления, полученные под пытками, используются в качестве доказательств в судебных разбирательствах (статья 15).

**Государству-участнику следует представить Комитету информацию о законах и судебной практике, которые исключают использование в качестве доказательств заявлений, полученных под пытками.**

**Жестокое обращение**

31. Комитет обеспокоен сообщениями о плохих условиях содержания под стражей, в частности переполненностью камер, отсутствием санитарии, нехваткой персонала и недостаточным медицинским уходом за заключенными (статья 16).

**Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для улучшения условий содержания под стражей.**

**Торговля людьми**

32. Комитет обеспокоен постоянными сообщениями о торговле женщинами и детьми и тем, что в такой торговле якобы принимают участие должностные лица.

**Государству-участнику следует укрепить механизмы международного сотрудничества для борьбы с торговлей людьми, преследования виновных и предоставления защиты и возмещения всем жертвам.**

**Дети-солдаты**

33. Комитет обеспокоен сообщениями о том, что дети используются силами безопасности в качестве разведчиков и курьеров. Комитет также обеспокоен сообщениями о вербовке и похищении детей со стороны маоистской КПН (статья 16).

**Государству-участнику следует принять эффективные меры с целью недопущения использования силами безопасности детей в качестве разведчиков и курьеров. Государству-участнику также следует в безотлагательном порядке и на комплексной основе предпринять необходимые шаги для недопущения похищения детей маоистской КПН и содействовать реинтеграции в общество бывших детей-солдат. Государству-участнику также следует рассмотреть возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах.**

34. Комитет также рекомендует государству-участнику:

а) изучить возможность того, чтобы сделать заявление по статьям 21 и 22 Конвенции;

b) изучить возможность присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции;

с) изучить возможность присоединения к Римскому статуту Международного уголовного суда;

d) изучить возможность присоединения к Дополнительному протоколу к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающемуся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера (Протокол II).

35. Государству-участнику следует представить Комитету информацию о составе, мандате и методах работы, а также расследованиях и результатах, получаемых Комитетом по защите прав человека, Национальным координационным комитетом по защите и поощрению прав человека, а также правозащитными подразделениями, созданными в полиции, Королевской армии Непала и вооруженных полицейских силах.

36. Комитет просит государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе подробные статистические данные о применении пыток и других форм жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания, о которых было сообщено административным органам, и соответствующих расследованиях, судебных разбирательствах и уголовных и дисциплинарных наказаниях, включая подробности о деятельности военных трибуналов, с разбивкой, в том числе, по полу, этническим группам, кастам, географическим районам, а также типам и местонахождении мест лишения свободы, где они имели место, уделяя особое внимание содержащимся под стражей несовершеннолетним. Кроме того, ему также предлагается представить информацию, касающуюся компенсации и реабилитации в отношении жертв.

37. Государству-участнику предлагается обеспечить широкое распространение своего второго периодического доклада, а также его выводов и рекомендаций, на соответствующих языках, официальных вебсайтах с привлечением средств массовой информации и неправительственных организаций.

38. Комитет просит государство-участника представить в течение одного года информацию о мерах, принятых во исполнение рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 13, 14, 21 b), 21 с), 21 е), 25, 27 и 29 выше.

39. Государству-участнику предлагается представить свой следующий периодический доклад, который будет рассматриваться в качестве объединенных третьего, четвертого и пятого докладов, к 12 июня 2008 года ‑ дате представления пятого периодического доклада.

-----